

Abstracts ZPT Nr. 5-2003

ZPT 24, Nr.5 (2003); S. 218-221

Diuretische, antiinflammatorische, spasmolytische und immunmodulatorische Therapie mit Goldrutenkraut: Eine aktuelle Übersicht

Hartwig W. Bauer, Andreas Wiedemann

Zusammenfassung

Die Inhaltsstoffe verschiedener Arten des Goldrutenkrauts machen durch ihre diuretische Wirkung, ihre antibakteriellen und immunmodulatorischen Eigenschaften, ihre spasmolytische Potenz und antiphlogistischen Funktionen einen Einsatz bei vielen in der urologischen, gynäkologischen oder hausärztlichen Praxis behandelten Krankheitsbildern sinnvoll. Hierzu gehören die Steinaustreibung spontan abgangsfähiger Harnsteine oder Steintrümmer nach ESWL, die Prophylaxe einer rezidivierenden Urolithiasis oder Harnwegsinfektion, die »Blasenpflege« bei Katheterträgern sowie die Behandlung von Reizblasenzuständen. Dabei ist Zubereitungen aus Echtem Goldrutenkraut (*Solidago virgaurea* L.), die im Gegensatz zu anderen Vertretern der Familie der Korbblüter spasmolytisch aktive Phenolglykoside enthalten, der Vorzug zu geben.

Diuretic, anti-inflammatory, spasmolytic and immune-modulation therapy of golden rod Summary

The components of golden rod are useful in the treatment of several clinical pictures in urological, gynaecological or general practices due to the components' diuretic effect, anti-bacterial and immune-modulation characteristics, spasmolytic potency as well as antiphlogistic functions. This includes the evacuation of spontaneous and drainable uroliths or pieces of stones after ESWL, the prophylaxis of recurrent urolithiasis or urinary tract infection, the »bladder care« by catheter carriers as well as the treatment of irritable bladder. Preference should be given to preparations from authentic golden rod which, in contrast to other plants in the *Solidago* genus, contains spasmolytically active phenylglucoside.

Key words

Phytotherapy, *Solidago*, urolithiasis, chronic cystitis, urgency

ZPT 24, Nr.5 (2003); S. 222-224

Der Stellenwert von Phytosterol in der BPH-Therapie

Hartwig W. Bauer

Zusammenfassung

Die Behandlung von Miktionsbeschwerden mit Phytosterol-Präparaten hat in Deutschland eine fast 30jährige Tradition. Die Wirksamkeit dieses pflanzlichen Inhaltsstoffes ist nach EBM-Kriterien belegt. Doppelblindstudien zeigen eine signifikante Besserung des IPSS und des modifizierten Boyarsky-Scores sowie der Harnflussraten durch Phytosterol gegenüber Placebo. Auch in einer Langzeituntersuchung über 18 Monate wurde die Wirksamkeit eindeutig belegt. Fehlende Interaktionen mit anderen Arzneimitteln und die sehr gute Verträglichkeit führen dazu, dass Präparate wie Harzol® bei BPH-bedingten Miktionsbeschwerden zu den Therapieoptionen der ersten Wahl zählen.

The relative importance of phytosterol in BPH therapy

Summary

The treatment of micturition complaints with phytosterol preparations has been carried out in Germany for nearly 30 years. Evidence for the efficacy of this herbal component has been supplied based on the EBM criteria. Double blind studies indicate a significant improvement in the IPSS and the Modified Boyarsky score as well as the urine flow rate due to phytosterol compared to placebo. Similarly, the efficacy of phytosterol was clearly indicated in a study lasting 18 months. Absence of interaction with other drugs and very good tolerance of phytosterol have contributed to the preference of preparations like Harzol® in BPH related micturition complaint therapy.

Key words

Phytosterol, micturition complaints, BPH therapy, efficacy

ZPT 24, Nr.5 (2003); S. 225-232

Was wissen wir über Wirkungen und Wirksamkeiten von Flavonoiden?

Th. Kartnig, P. Buschmann *Theodor Kartnig, Petra Buschmann*

Zusammenfassung

Flavonoide sowie deren Folge- und Abwandlungsprodukte zeigen auf Grund ihrer strukturellen Mannigfaltigkeit zahlreiche Wirkungen auf den tierisch-menschlichen Organismus. Da vielen davon Wechselbeziehungen mit Enzymen zugrunde liegen, scheint die arzneiliche Nutzung verschiedener Flavonoide denkbar. Es wurde daher versucht, jene Publikationen zu erfassen, die sich seit etwa 1995 mit den physiologischen, pharmakologischen, prophylaktischen und therapeutischen Effekten von Flavonoiden auseinandersetzen. Als derzeitige Schwerpunkte der biologisch-medizinischen Flavonoidforschung erwiesen sich die Bereiche »Radikalfängereigenschaft und Antioxidative Wirkung«, »Kanzeroprotektive Wirkung«, »Einflussnahme auf die GABA-Rezeptoren« sowie »Antiparasitäre Wirkungen«. Der aktuelle Stand der Forschung in den genannten Bereichen wird kurz beschrieben.

What do we know about the effect and efficacy of flavonoids?

Summary

Due to their structural diversity, flavonoids as well as their derived and modified products exhibit many effects on animal as well as human organisms. Because many of them form the basis of interrelations with enzymes, the medicinal utilization of different flavonoids is conceivable. An attempt has therefore been made to compile those publications dealing with the physiological, pharmacological, prophylactic and therapeutic effects of flavonoids since 1995. The current focal points of research in the biology and medicine of flavonoids include; »radical capturing characteristics and anti-oxidative effects«, »canceroprotective effect«, »intervention of the GABA receptors«, as well as »anti-parasitic effects«. The present position of the mentioned fields is shortly described.

Key words

Flavonoids, biological meanings, pharmacological effects, efficacies on animal und human organisms

ZPT 24, Nr.5 (2003); S. 233-240

Maßnahmen zur Verbesserung der Qualität von Anwendungsbeobachtungen

Tankred Wegener, Berthold Schneider und die Arbeitsgruppe »Klinische Prüfung pflanzlicher Arzneimittel« der Gesellschaft für Phytotherapie

Zusammenfassung

Die Methodik der Anwendungsbeobachtung stellt für pflanzliche Arzneimittel eine sinnvolle Ergänzung zu klinischen Prüfungen dar. Bedeutsam ist vor allem die Dokumentation der Wirkung unter alltäglichen Praxisbedingungen sowie die Erfassung der Verträglichkeit. Eine Arbeitsgruppe der Gesellschaft für Phytotherapie hat in Ergänzung zu einer früheren Aktivität erneut Empfehlungen erarbeitet, um die Akzeptanz dieser klinischen Methodik weiter zu erhöhen. Erarbeitet wurden Maßnahmen zur Verbesserung der organisatorischen Qualität, Empfehlungen zur Anwendung akzeptierter Befund- und Symptomenscores und zur Gesamtdarstellung der Ergebnisse. Anwendungsbeobachtungen können so geeignet sein, den well-established medicinal use im Sinne der EU Direktive 2001/83/EC zu bekräftigen.

Proposals to enhance the quality of observational cohort studies

Summary

For herbal medicinal products (HMP) the methodology of observational cohort studies (observational studies, drug monitoring studies, Anwendungsbeobachtung) represents a useful addition to clinical trials. The key objectives are the documentation of efficacy in particular under conditions of everyday medical practice in authentic patients and the documentation of the safety profile. Supplementary to earlier activities, members of the »Clinical Trials of Herbal Medicinal Products« Working Party of the German Society for Phytotherapy have therefore again addressed the issue of observational cohort studies in order to enhance the informative value and importance of this clinical research methodology. Recommendations were developed on quality aspects, methodological approaches of observation parameters, and for the reporting of the study's results. Properly planned and conducted observational cohort studies may contribute to the documentation and proof of well-established medicinal use according the EU Directive 2001/83/EC.

Key words

Herbal medicinal products, observational cohort studies, Anwendungsbeobachtung, well-established medicinal use, efficacy, safety, quality aspects

ZPT 24, Nr.5 (2003); S. 233-240

Die Kornrade, eine Blume besonderer Art: Was weiß man alles über die Blume des Jahres 2003?

P. Hebestreit, Matthias F. Melzig, Franz-C. Czygan

Zusammenfassung

Die Kornrade (*Agrostemma githago* L.), eine Caryophyllacee, wurde zur Blume des Jahres 2003 gewählt. Dieser heute nur noch selten in Kornfeldern zu findende Archäophyt wird botanisch und – soweit bekannt – phytochemisch charakterisiert. Vor allem Saponine unterschiedlicher Struktur gehören zu den Wirkstoffen dieser vermutlich schon in der Antike, dann vor allem im ausgehenden Mittelalter und in der Neuzeit volksmedizinisch genutzten Pflanze. Weiter werden Etymologie des deutschen und wissenschaftlichen Namens sowie die Rolle der Kornrade in deutschen Sprichwörtern und in der Volkskunde erörtert.

The corn cockle: an exceptional flower species

Summary

The corn cockle (*Agrostemma githago* L.), a Caryophyllaceae, was declared the flower of the year 2003. This article botanically and, as far as it is known, also phytochemically describes this archeophyte which nowadays is only rarely found in cornfields. Above all, saponins of different structures are part of the active substances of corn cockle which were perhaps used in folk medicine as early as in Antiquity then towards the end of the Middle Ages as well as in modern times. The article further discusses the etymology of the German as well as the scientific name and also the role of corn cockle in German proverbs and folklore.

Key words

Agrostemma githago, corn cockle, Caryophyllaceae, saponins, etymology, folk medicine, German proverbs